

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 71/72 (1918)
Heft: 20

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Gasgefüllte
Wotan-
Halbwatt-Lampen
150-1500 Watt

Für
ausgiebige Beleuchtung
großer Räume,
Straßen und Plätze.

Siemens-Schuckertwerke
Zweigbüro Zürich

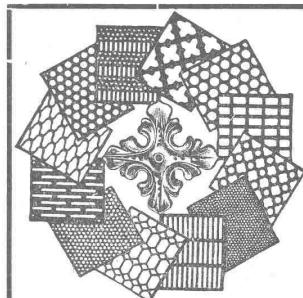
Submissions-Anzeiger.

Termin	Auskunftstelle	Ort	Gegenstand
21. November	M. Deluz, Ingénieur		
23. "	Kantonale Strafanstalt		
25. "	Kantonsbaumeister	Lausanne Regensdorf Soothurn	Planaufnahmen für eine 2200 m-Strecke am Canal d'Entreroches. Lieferung von 150 m ³ Tannenbrüter. Gipser-, Glaser-, Schreiner- und Malerarbeiten im Bezirksspital Dornach.

Sondier-Bohrungen

für Fundationsarbeiten, Wasserversorgungen übernehmen

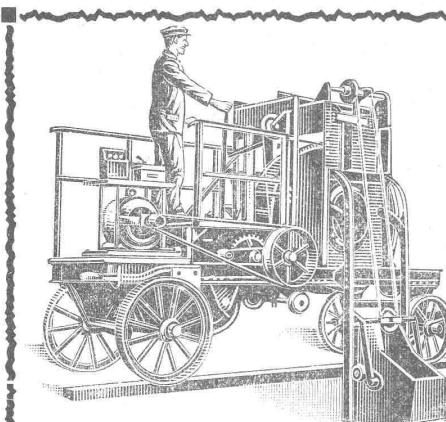
Guggenbühl, Müller & Co., Zürich



H. HEER & Co.
OLTEN

SPEZIALITÄT:

Gelochte und gepresste Bleche



Betonmischmaschinen

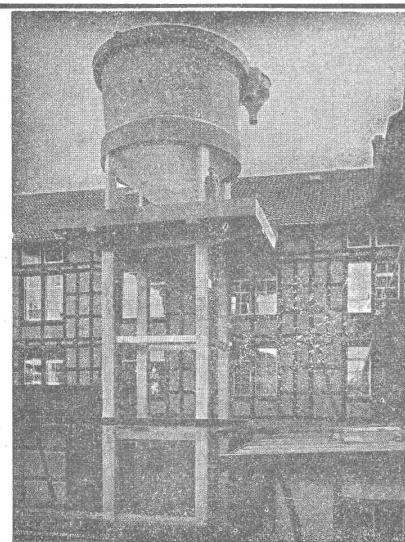
in
Kauf und Miete
Beton- und Mörtelmischer

von 40 bis 50, 80 bis 100, 200 m³ Tagesleistung
mit oder ohne Materialaufzug
mit oder ohne komb. Bauwinde
zu billigsten Fabrikpreisen.

J. Brun & Cie., Nebikon
Maschinenfabrik.



PATENT.
Erfindungs-Patente
Marken-Muster-
& Modell-Schutz im In- u. Ausland
H. KIRCHHOFER vormals
Bourry-Séquin & C. ZÜRICH
1880. Gegründet.



Papierstoff-Fänger der Karton- und Papierfabrik
G. Laager, Bischofszell, 1917.

Dr. Nowacki
vorm. E. Froté & Cie.

Telephon Hottingen 4410 Zürich 7 Hottingerstrasse 52

Industriebauten

In Beton und Eisenbeton
Geschäftshäuser, Fabriken, Magazine

Flüssigkeitsbehälter

Reservoirs, Stofffässer
Behälter für Heisswasser, Säuren, Oele, Gase

Klär- und Filteranlagen

zur Reinigung von Fäkal- und Fabrikabwassern

Patentverwertung

Der Inhaber des schweizerischen Patentes Nr. 7.6.2 vom 19. Oktober 1915 auf: „Automatische Haltevorrichtung zu mechanischer oder elektrischer Verbindung von Drähten oder Geweben untereinander“ wünscht das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen.

Anfragen befördert H. Kirchhofer, vormals Bourry-Séquin & Co., Ingenieur- und Patentanwaltsbüro in Zürich 1, Löwenstr. 51

Aktiengesellschaft für Holzhandel u. Holzindustrie Sitz in Genf

Bureau in Zürich, Usteristrasse 19, Telephon: Selinau 4587
Sägereien und Hobelwerke in Chur und Staad
Telegogramm-Adresse: „Bois“

Beste Bezugsquelle für

Bretter und Hobelwaren aller Art Kisten, Kübel etc.



..ELECTROCALOR..
A.-G. Kummler & Matter, Aarau

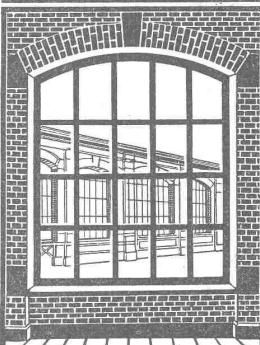
Electrocalor

elektrische Heisswasser-Speicher bilden besten Ersatz für Kohle und Gas.

Fussheizplatten

pat. „Simplon“. Sehr billiger Betrieb. Keine kalten Fusse mehr. — Prospekte und Auskünfte durch Elektrizitätswerke, Elektro Installateure oder direkt durch

**W.KOCH & Co ZURICH
EISENBAU**



**SCHMIEDEISERNE
FENSTER**

Lichtpausanstalt
Albrecht

Zürich 1
Hirschengr. 80, Tel.: Hott. 5.67

Heliographie
Plandruck

**WAND
REGALE
VERSTELLBAR**
grosse
Tragfähigkeit

JOS. MEYER
EISENBAU-WERKSTÄTTE
LUZERN
GIBRALTARSTR.

Schmiedeiserne

Treppen
jeder Form,
aus ganzen
Tafeln
gebogen

Pat.
D.R.G.M.

leicht
solid
billig

wenig Unterhalt!

Zeichnungen und
Berechnungen
gratis.

Gebr. Demuth, Baden

:: Blechblegearbeiten ::

BUSCH
MAINZ
METALLWAREN
PRÄZISIONSWARE
3700 ARBEITER
1000 HILFSMASCHINEN

Zu verkaufen
2 gusseiserne
Säulen
mit Träger, zirka 285 cm hoch, 15 cm
Durchmesser.
Mühle Weinfelden.

Drahtstiften

mit Flachkopf, in allen Grössen,
in grösseren Quantitäten
prompt lieferbar.

Gefl. Anfragen mit Spezifikation
des Bedarfs an
C. Schaefer, Stockerstrasse 38,
Zürich 2.

Zu verkaufen

C 1 400 Stück 80 cm weite, und
ca. 150 Stück 60 cm weite, dick-
wandige gut gelagerte

Zementröhren

Fabrikat 1917.

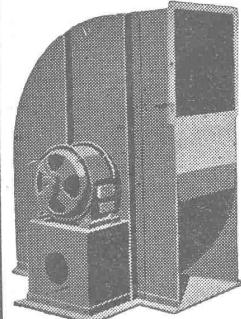
Offeraten nimmt entgegen
E. Meier, Geometer
Wetzikon.

Zu verkaufen

Zwei neue

Stahl-Drahtseile
5000 Meter

in 2 Längen à 2500 Meter, unver-
zinkt, 162 Drähte, 6 Litzen, Draht-
stärke 1,05 mm, Durchmesser des
Seiles 20,5 mm, mit einer Stahl-
einlage, Bruchfestigkeit des Drah-
tes 140 kg per mm². — Gefällige
Anfragen unter Chiffre Z. J. 5234
bef. Rudolf Mosse, Zürich.

**ZENTRIFUGAL-VENTILATOREN**

für alle Bedürfnisse der Industrie, geräuschlos
laufend mit garantiert geringstem Kraftverbrauch
Lüftungs- und Entstaubungsanlagen
Trocknungs-, Entnebelungs- und
Spänetransport-Anlagen, Luftfilter

Hochdruck-Ventilatoren

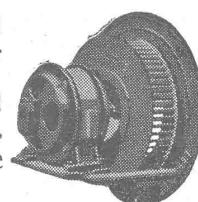
für Schmiedefeuer, Cupolöfen, Schmelzöfen,
Orgelgebläse - Unterwindgebläse

Elektromotoren

für alle Stromarten und Spannungen

G. MEIDINGER & Co., BASEL

Spezialfabrik für Elektromotoren und Ventilatoren.



Wegen Betriebsänderung **zu verkaufen** eine tadellos
erhaltene

Dampfmaschinen-Anlage

bestehend aus:

Dampfkessel

28 m² Heizfläche, 7 Atm. Arbeitsdruck, Länge des Kessels
5,20 m, Durchmesser 1,45 m, Blechstärke 12 mm, mit einer
Feuerröhre und zwei Zirkulationsröhren, samt kompletten
Armaturen.

Dampfmaschine

Niederdruck ca 25 HP, komplett und tadellos funktionierend.
Die ganze Anlage kann auf Wunsch noch im Betrieb
gesehen werden. Kesselrevisionsbuch steht zur Einsicht zur
Verfügung.

Dampfsäge Wangen a./Aare.

Zu verkaufen:
Ein Posten U-Eisen
75×40 mm zu Fr 65.—. 1 Pos'en dito, aber kein gelocht, Fr 55.—
bei **Gebr. Stäubli**, Maschinenfabrik, Horgen.

**Elektro-Motoren**

nur sofort verfügbare Maschinen ab Lager.

Pionierte Bedienung an Verbraucher.

Gelegenheiten — Garantie nach Fabrik-Bedingungen.

Fabrik-Sirenen.

Jean Raeber, Zürich 2 Maschinen und Motoren,
Revisionen. Tel. S. 1555.



Aktiengesellschaft Schwartz & Co.,
Zürich 1, Talacker 24.



CLICHES JEDER ART
BALMER & SCHWITTER AG
BUSAG' BERN ZÜRICH

Jt-Platten
Dichtungsplatten
Dixons Flocken-
Graphit
Jenkinsringe
sofort lieferbar.

Halbehr-Rosse, Wald Zürich.

Patentverkauf
oder Lizenzabgabe

Der Inhaber des Schweizer-Patentes No. 69 676 betreffend:
„Mécanisme p'anétaire de
transmission de force“ wünscht mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten behufs Verkaufs des Patentes, bzw. Abgabe der Lizenz für die Schweiz, zwecks Fabrikation des Patentgegenstandes in der Schweiz.

Reflektanten belieben sich um weitere Auskunft zu wenden an das Patentanwaltsbüro E. Blum & Co. A. G., Bahnhofstrasse 74, Zürich 1.

Patentverkauf
oder Lizenzabgabe

Der Inhaber des Schweizer-Patentes No. 57 837 betreffend:
„Autogen geschweisster Zy-
linder für Explosionsmotoren“ wünscht mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten behufs Verkaufs des Patentes, bzw. Abgabe der Lizenz für die Schweiz, zwecks Fabrikation des Patentgegenstandes in der Schweiz.

Reflektanten belieben sich um weitere Auskunft zu wenden an das Patentanwaltsbüro E. Blum & Co. A. G., Bahnhofstrasse 74, Zürich 1.

PATENT-ANWÄLTE
E. BLUM & C. DIPLO. INGENIEURE
GEGRUNDET 1878 • ZÜRICH • BAHNHOFSTR. 74

Landis & Gyr A.-G. Zug

Elektrizitätszähler

PERRAPIS - WATTMETER
ZEIT- & SPERRSCHALTER

Verband schweiz. Konsumvereine (V.S.K.) Basel

Union suisse des sociétés de consommation (U.S.C.) Bâle
Unione svizzera delle società di consumo (U.S.C.) Basilea

WETTBEWERB

FÜR DIE HERSTELLUNG VON PLÄNEN
FÜR ZWECKMÄSSIGE UND BILLIGE

MÖBEL

PREISE IM BETRÄGE VON FR. 10,000

PREISGERICHT:

Herr Prof. J. de PRAETERE, Genf.

Herr Prof. Dr. K. MOSER, Polytechnikum, Zürich.

Herr Direktor Dr. H. KIENZLE, Gewerbemuseum, Basel.

Die Pläne sollen bis zum **1. März 1919** eingesandt werden. Für event. Auskünfte und zur Erlangung des detaillierten Programmes wende man sich an die

**VERWALTUNGSKOMMISSION DES VERBANDES
SCHWEIZ. KONSUMVEREINE (V.S.K.) IN BASEL**
THIERSTEINERALLEE 14

Blei-Schrot

(schweiz. Fabrikat)

zum Füllen der Gegengewichte von Zuglampen aller Art, liefert zu Tagespreisen nach Spezialofferter Weber & Tschudi A.-G., Waffen- und Schrotfabrik, Schwanden (Gl.).

Brennmaterial

für
Unterwindfeuerungen
liefert waggonweise
M. Krehon, Winterthur.

Pumpen-Anlage

Zur Trockenlegung von Fundamentgruben suchen wir eine leicht transportable und tadelloß erhaltene Pumpenanlage Explosionsmotor von 4 bis 5 HP und Zentrifugalpumpe für ca. 100 Sekundenliter. Ausführliche Offeraten an

Ingenieur H. Müller in Sitten (Wallis).

Für Zeichenbureau.

Skizzierpapiere und
Paus-Detail

Detailzeichen, hochtransparent

Pauspapiere, ölfrei und geölt

Zeichenpapiere, assortiert

Lichtpauspapiere

Millimeterpauspapiere

Millimeterzeichen-,

in Rollen und Blocs, braun und blau, liefert sofort billig

G. Suter-Glogg

Basel 7.

Technicum de La Chaux-de-Fonds

Mise au concours.

Par suite de démission honorable du titulaire actuel, la Commission du Technicum met au concours le poste de

Directeur de la section de mécanique.

Titre exigé: diplôme d'ingénieur-mécanicien ou d'ingénieur-électricien.
Traitements: Frs. 6200.— initial; haute-pale Frs. 1950.— en 13 annuités de Frs. 150.— payables à partir de la 3^e année de service.

Clôture du concours: fin novembre.

La préférence sera donnée au postulant ayant pratiqué dans le domaine de la machine-outil.

Le cahier des charges et le questionnaire sont à la disposition des intéressés au Secrétariat du Technicum.

Les offres sont à adresser au président de la Commission, Monsieur Alfred Berthoud, rue du Ravin 5, La Chaux-de-Fonds.

Junger Bautechniker dipl.

sucht Stelle auf armierten Beton in ein Ingenieur- oder Architekturbureau. Würde auch auf dem Bauplatze arbeiten. Prima Zeugnisse aus Praxis und Schule. Offerten unter Chiffre Z. R. 5242 bef. Rudolf Mosse, Zürich.

Strassenaufseherstelle

Infolge Hinschied ist die Stelle eines Strassenauftschers beim Kanton Zürich neu zu besetzen. Erfordernis: Gründliche Erfahrung im Bau und hauptsächlich im Unterhalt von Landstrassen und städtischen Strassen, Zuverlässigkeit im Rechnungswesen; wenn möglich Technikumsbildung. Entschädigungen gemäss Besoldungsklasse V (Frs. 4800—6800).

Antritt sobald wie möglich, spätestens am 1. Januar 1919.

Schriftliche Anmeldungen sind unter Beilage von Zeugnissen etc. bis zum 25. November 1918 der Baudirektion des Kantons Zürich in Zürich einzureichen. Erkundigungen können schriftlich bei der Kanzlei des Kantonsingenieurs eingezogen werden. Persönliche Vorstellungen nur auf besonderen Wunsch.

Zürich, den 6. November 1918.

Aus
Auftrag der kant. Baudirektion:
Der Kantoningenieur.

Maschinen-Ingenieur

(E. T. H.)

Ende der 20er Jahre, in ungekündiger, mehrjähriger Stellung,
sucht sich zu verändern.

Offerten unter Chiffre Z. W. 5321
befördert Rudolf Mosse, Zürich.

Bau-Ingenieur

mit kleinerer Einlage als aktiver Teilhaber gesucht. Offerten mit allen Details unter Chiffre JH 9252 Z. an Schweizer-Annoncen A.-G., Zürich 1, Seidengasse 10.

Für unser technisches Bureau suchen wir einen selbständigen

Berechnungsingen.

dem auch die Ueberwachung des Prüffeldes obliegt. — Verlangt wird völlige Sicherheit in der Berechnung von Transformatoren, Gleich- und Drehstrommaschinen u. Motoren bis 300 PS. Gewährt wird ein der Stellung entsprechend hohes Gehalt. Nur Herren mit langjähriger Praxis, möglichst mit Hochschulbildung mögen sich melden. Angebote mit Lebenslaut, Zeugnisabschriften, Gehaltsansprüchen, ehestem Eintrittstermin und Photographie zu richten an

G MEIDINGER & CIE., BASEL.

Gesucht

auf Architektur-Bureau der Ostschweiz

Architekt

mit künstl. Befähigung u. Bureaupraxis auf Anfangs Januar 1919. Offerten mit Skizzen, Gehaltsansprüchen und Zeugnissen sind zu richten unter Chiffre Z. E. 5355 an

Rudolf Mosse, Zürich.

Schwedischer Bauingenieur, der sich während 1½ Jahren in Zürich als

Eisenbeton-Statiker

spezialisiert hat,
sucht Stellung.
Gefl. Offerten unter Chiffre Z. S. 5318 befördert Rudolf Mosse, Zürich.

Unterzeichneter bindet die

„Bauzeitung“

zu mässigen Preisen ein.
Bei Halbleinwandbd. m. Titel Fr. 4.70
ohne Titel Fr. 3.80
in Originaldecke Fr. 3.50
in Halbjahrbde. mit Titel Fr. 4.—
ohne Titel Fr. 3.30

Im weiteren empfiehlt er sich für gewöhnliche wie für bessere Bucheinbände und zur Anfertigung von Mappen bestens.

Buchbinderei

Alf. Escher jr., Zürich 7
Schmelzbergstr. 57 - Tel. Hott. 4928
Arbeit wird auf Karte abgeholt.

Gussröhren

zu verkaufen

ca. 45 Stück, 4 Meter lang, 350 mm Lichtweite, 10 bis 12 mm Gussdicke.

Offerten unter Chiffre Z. U. 5345
befördert Rudolf Mosse, Zürich.

Kiosk

mit Schaufenster, Rolläden, flotter Inneneinrichtung, wie neu, verkauft J. Brommer, Frutigen.

Directeur d'Exploitation

Ensuite de démission du titulaire, l'emploi de Directeur, chef d'exploitation du Régional du Val-de-Travers, est mis au concours. Traitements Fr. 6500 par an.

Les soumissions avec pièces à l'appui et curriculum vitae doivent être adressées jusqu'au 30 novembre à Mr. W. Sutter, banquier à Fleurier, Président du Conseil d'Administration.

On demande pour la France

des

dessinateurs architectes
et dessinateurs en méca-
nique et machines-outils

aux

Usines COL à MOULINS (Allier).

S.I.A.

Stellen-Vermittlung des Schweiz. Ing.- und Arch.-Vereins, Tiefenhöfe 11, Zürich.
(Bewerber zahlen 5 Fr. (Mitglieder 3 Fr.) Einschreibegehr).

S.I.A.**Offene Stellen.**

Ingénieurs-mécaniciens, constructeurs petite mécanique de précision. 662

Stellen suchen.

Architekten, Ingenieure und Techniker verschiedener Branchen, total 27.

Bessere Kräfte!

Von bedeutendem westschweizerischen Fabrikunternehmen der Metallbranche werden gesucht:

1-2 tüchtige Maschinen-Ingenieure

Erforderlich sind: Organisationstalent, mehrjährige erfolgreiche Tätigkeit als Konstrukteur von kleinen Präzisions-Maschinen, nebst gründlicher theoretischer Ausbildung. Kenntnis der französischen Sprache. Alter zirka 30-35 Jahre.

Ein tüchtiger Korrespondent

der befähigt ist, die Korrespondenz, vorwiegend technischer Natur, in französischer und womöglich deutscher Sprache selbständig zu erledigen und daneben auch buchhalterische Kenntnisse besitzt.

Geignete Relektanten belieben ausführliche Angebote unter Chiffre K. 71 an Publicitas A.-G., Neuenburg, einzureichen.

Für unser Konstruktionsbüro

für Gleich- und Drehstrom-Maschinen sowie für Transformatoren

erfahrene Konstrukteure

zu möglichst baldigem Antritt gesucht.

Ausführliche Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Angabe des frühesten Antritt-Terms, sowie der Gehalts-Ansprüche einzureichen unter Kennzeichen „T. C.“ beim

Sekretariat der Bergmann-Elektrizitäts-Werke, Aktiengesellschaft, Berlin N. 65, Seestrasse.

Für Torf - Unternehmer zu verkaufen

ca. 600 m Rollbahngleise, 60 cm Spur, Drehscheiben und Rollwagen. Angebote unter Chiffre S. 2144 Y. an Publicitas A.-G., Solothurn.

Bedeutende schweizerische Maschinenfabrik sucht für möglichst baldigen Eintritt tüchtigen, akademisch gebildeten, schweizerischen

Ingenieur

als verantwortlichen
Betriebsdirektor

ihrer grossen Abteilung für Massenfabrikation.

Weitreichende Kenntnisse in der Betriebs-Organisation, im rationellen Arbeitsverfahren, in der Anwendung ausgedehnter moderner Maschinenanlagen, sowie in der Ausbildung von Hülfskräften, sind unbedingt erforderlich. Erfahrungen im modernen Ausbau in Maschinenfabriken und Giessereibetrieben erwünscht. Besondere Branche-Kenntnisse nicht erforderlich.

In Frage kommt, da der Betrieb wesentlich erweitert und vervollkommen werden soll, nur eine durchaus zuverlässige, selbständige Persönlichkeit von grosser Tatkraft und mit besonderer Eignung für eine leitende Stellung.

Diskretion wird zugesichert und verlangt.

Angebote mit Lebenslauf, Photographie, Zeugnisabschriften und Referenzen, nebst Angabe über möglichen Eintrittstermin und Gehaltsansprüche, vermittelt unter Chiffre Z. E. 5155

Rudolf Mosse, Zürich.

Gesucht auf ein ständiges Gesellschaftsbureau gebildeter, erfahrener

Bau-Techniker

gewandt in Hochbau und Tiefbau, die drei Landessprachen und speziell die italienische beherrschend, mit Sitz in Zürich, und im Reisen bewandert. — Angebote unter O. F. 4780 Z. an Orell Füssli-Annonsen Zürich.

Branche-kundiger Spanier

kehrt nach zweijähriger hiesiger Tätigkeit zurück und wünscht

Vertretungen

schweiz. Fabriken für Elektrizität, Mechanik, Automobil und verwandter Branchen zu übernehmen. Prima Referenzen. Angebote an Jesús Trincado, Martinsbergstrasse 20, Baden (Aargau).

Das Geheimnis des beispiellosen Erfolgs



der in allen Staaten patentierten

KUKA-WINDE

der Maschinenfabrik KELLER & KNAPPICH, Augsburg

liegt in dem absolut sicher wirkenden Bremsregler.

Die KUKA-WINDE ist die beste und billigste Sicherheitswinde der Gegenwart und wird sowohl als Hand- wie als Kraftwinde gebaut.

Beim Loslassen der Kurbel bleibt die Last von selbst in ihrer Lage hängen.

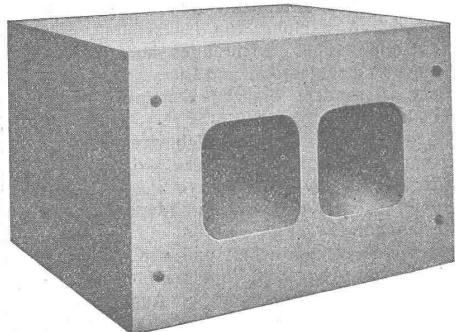
Handwinde: Senken der Last mit gleichförmiger Geschwindigkeit durch leichten Druck gegen die stillstehende Kurbel nach rückwärts; Anhalten der Last durch sanftes Andrücken der Kurbel nach vorwärts; Abwinden des leeren Lasthakens selbsttätig, ohne Hilfskurbel.
Kraftwinde ohne und mit selbsttätiger End- und Stockwerkabstellung: Antrieb ohne Vor-gelege durch Motor oder Transmission mit nur einer stets in gleichem Sinn laufenden Rie-menscheibe; Anhalten und Senken der Last ohne Abstellen des Motors; selbsttäti-ge Lastbremseung.

Flaschenzüge nach gleichem System.
Die Kuka-Winde eignen sich bei ihrem geringen Gewicht und spielend leichter Handhabung für freischwebende Lasten und Aufzüge jeder Art in Fabriken, Warenhäusern, Lagerkellern, Ge-treidesilos, Mühlen, Schlachthäusern, Brauereien, auf Bauplätzen, im Kleingewerbe, in der Land-wirtschaft etc.

Prospekte mit Preisen und allen Einzelheiten kostenlos.
Wiederverkäufer auf allen Plätzen gesucht.

Generalvertreter f. d. Schweiz: Dipl.-Ing. H. THIEME, Ziviling., Zürich 6, Huttenstr. 58.

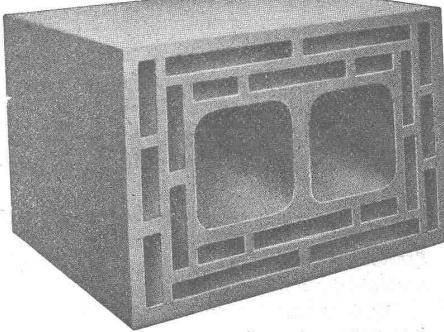
Das beste, billigste
Zentralheizungskamin



Isolit

+ Patent D. R. P.

Leichtes Versetzen.
Isolierter Rauchkanal.
Breites Mörtelaufbager,
Dauernd dichtes Kamin.
Ganz glatter Rauchkanal.



Das beste, billigste
Rauchkamin.

Zürich

Seefeldstrasse 35
Tel.: Hottingen 50.19

adolf Popken

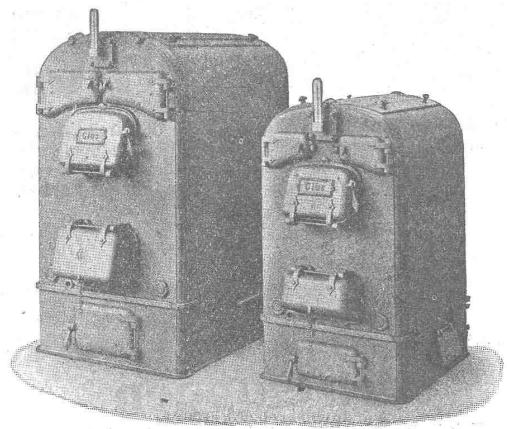
Verkaufsbureau des
„Kaminwerk Allschwil-Basel“

Basel

Thiersteinerrain 50
Telephon 33.72



GESELLSCHAFT DER LUDW. VON ROLL'SCHEN EISENWERKE
· FILIALE: EISENWERK CLUS KT. SOLOTHURN ·



Cluser Heizkessel

für Warmwasser- und Niederdruck-Dampf-heizung, sowie für gewerbliche Anlagen.

Bewährtes System.
Einfache Bauart und Aufstellung.
Bequeme Reinigung während dem Betriebe.
Über 9000 Cluserkessel im Betriebe.

Radiatoren

55 verschiedene Modelle.

Rippenheizröhren, Wärmeplatten, Wärmeschränke,
Wärmetische, Ventile, Formstücke und Flanschen.

Lieferung ab Vorrat.
Zu beziehen durch die Installationsfirmen.